

Formazione di guardie forestali diplomate

In esecuzione delle disposizioni dell'articolo 8 dell'ordinanza d'esecuzione del 1° ottobre 1965 della legge federale concernente l'alta vigilanza della Confederazione sulla polizia delle foreste, il 12 marzo 1987 è stato conferito ai seguenti candidati, che hanno seguito i corsi della Scuola di guardie forestali di Maienfeld e superato l'esame, il diploma federale di guardia forestale:

Ammann Christoph, Kaltenbach
Arnold Werner, Seedorf UR
von Arx Andreas, Stüsslingen
Bischof Marcel, Wildhaus
Böckli Hanspeter, Gachnang
Bürgi Daniel, Arth
Dietrich Andreas, Andiastr
Eichhorn Thyl, Schwyz e Zürich
Erni August, Busswil TG
Fluor Ralf, Saas im Prättigau
Fotsch Markus, Hallau
Gächter Daniel, Oberried SG
Greminger Beat, Schaffhausen
Jörger Leo, Vals

Koller Paul, Alt St. Johann
Köppel Marco, Widnau
Niggli Corado, Fideris
Pedrini Franco, Airolo
Pfiffner Heinz, Mels
Schaad Peter, Oberhallau
Schättin Bruno, Wangen SZ
Schneiter Jakob, Thun
Schumacher André, Baltschieder
Stocker Matthias, Neudorf
Wipfli Hermann, Seelisberg
Zberg Anton, Silenen
Zimmermann Roger,
Kyburg-Buchegg

3 aprile 1987

Ufficio federale delle foreste
e della protezione del paesaggio

Autorizzazione limitata di effettuare movimenti notturni nel traffico commerciale fuori linea nel periodo 1° aprile-31 ottobre 1987

del 30 marzo 1987

In base all'articolo 95 capoverso 1, 2 lettera b e 3 dell'ordinanza del 14 novembre 1973 sulla navigazione aerea (ONA; RS 748.01), l'Ufficio federale dell'aviazione civile ha concesso alle compagnie svizzere del traffico aereo fuori linea l'autorizzazione di effettuare movimenti notturni, tra le 22 e le 24 e tra le 5 e le 6, sugli aeroporti di Zurigo e di Ginevra-Cointrin¹⁾. La presente decisione riguarda esclusivamente i contingenti delle compagnie Balair, CTA, Crossair e Swissair.

Mezzi giuridici

Coloro che, in base all'articolo 48 della legge federale del 20 dicembre 1968 sulla procedura amministrativa (LPA; RS 172.021), hanno il diritto di ricorrere, possono impugnare la presente decisione inoltrando ricorso al Dipartimento federale dei trasporti, delle comunicazioni e delle energie, 3003 Berna. L'atto di ricorso deve essere depositato, in duplice copia, entro 30 giorni dalla notificazione e conterrà le conclusioni ed i motivi all'origine del ricorso stesso. Conformemente all'articolo 55 capoverso 2 della LPA, ad un eventuale ricorso è tolto l'effetto sospensivo.

Motivazione

Come menzionato nella decisione dell'UFAC, del 10 febbraio 1987 (FF 1987 I 638), l'assegnazione di contingenti per i voli notturni alle compagnie del traffico aereo fuori linea con grandi aerei (peso massimo al decollo superiore a 15 t) avviene, dall'inizio del 1987, in base ai voli notturni effettivamente svolti nello stesso periodo dell'anno precedente. Così, per le quattro compagnie interessate, Balair, CTA, Crossair e Swissair, sono autorizzati globalmente a Zurigo, per il 1° aprile-31 ottobre 1987, solo 216 voli notturni, al posto dei 292 domandati. A Ginevra erano stati richiesti 75 movimenti; ne sono stati accordati solo 36.

Risultati della procedura di consultazione

Le direzioni dei due aeroporti interessati sono d'accordo con la ripartizione. La «Schutzverband der Bevölkerung um den Flughafen Zürich» rimanda al ricorso attualmente pendente presso il Dipartimento federale dei trasporti, delle

¹⁾ Gli elenchi dei movimenti notturni autorizzati possono essere richiesti all'Ufficio federale dell'aviazione civile, 3003 Berna, oppure alle direzioni degli aeroporti di Zurigo, 8058 Zurigo, e Ginevra-Cointrin, 1215 Ginevra.

comunicazioni e delle energie, ed esige che la CTA venga esclusa dall'attribuzione delle autorizzazioni. La «Association des riverains de l'aéroport de Genève» contesta sia i motivi che giustificano i voli notturni dopo le 22, sia il numero dei movimenti notturni autorizzati.

La decisione tiene conto di tutti gli aspetti del problema ed è stata presa nel rispetto del principio della proporzionalità.

I movimenti effettivamente attribuiti alle quattro compagnie sono ricapitolati in appositi elenchi.¹⁾

30 marzo 1987

Ufficio federale dell'aviazione civile:
Il direttore, Neuenschwander

890

¹⁾ Gli elenchi dei movimenti notturni autorizzati possono essere richiesti all'Ufficio federale dell'aviazione civile, 3003 Berna, oppure alle direzioni degli aeroporti di Zurigo, 8058 Zurigo, e Ginevra-Cointrin, 1215 Ginevra.

Pubblicazioni dei dipartimenti e uffici

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1987
Année	
Anno	
Band	1
Volume	
Volume	
Heft	14
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	14.04.1987
Date	
Data	
Seite	968-970
Page	
Pagina	
Ref. No	10 115 360

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dall'Archivio federale svizzero.